

213954



GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7161612 / 20.08.2018
Purch. ord. no.: 5500039863
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020569 / 13.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 600,760 KG Net weight 514,560 KG Volumes 0,720 M3

18019845
5008507604
180199063

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510204509 Clutch Cooling Pump Customer article number: 2510204509Position2	1.920 PC	514,560 KG
900001	TBA-520921 MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800	2 PC	30 KG
900002	TBA-520880 VDA KLT-CONTAINER 4315R	40 PC	52 KG
900003	TBA-550528 VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG	2 PC	5 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1920
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 25/8/18
Firma:

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgbernhaimer Straße 5 91438 Bad Windsheim			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.p.A. - U. F. E. D. L. VIA DEI CICLATINI 4 I-70026 MODUGNO			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de				
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno - 71634 Land/Pays: Italien			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)				
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: GETRAG B.V. & Co. KG Land/Pays: Datum/Date: 21.8.18 Werk Bad Windsheim Burgbernhaimer Straße 5 91438 Bad Windsheim			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR. on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.				
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Lieferschein # 223636			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR. on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.				
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 36 x EP ↳ Haffner 28 x Pol ↳ Getriebeteile		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 19.675 kg	12 Umfang in m³ Cubage m³
UN-Nummer Numéro UN UN		Ben. s. Nr. 9 Norm voit N°9	Gefahrzettelmuster-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondernvorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières						Empfänger Le Destinataire	
14 Rückerstattung Remboursement						20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco						KUEHNE + NAGEL S.r.l.	
21 Ausgefertigt in Etablie à Bad Windsheim						24 Gut empfangen Réception des marchandises am le 21.8.18	
22 MAGNA GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgbernhaimer Straße 5 91438 Bad Windsheim						25 Gut empfangen Réception des marchandises am le 25 AGO 2018	
23 AG GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgbernhaimer Straße 5 91438 Bad Windsheim						26 Gut empfangen Réception des marchandises am le 25 AGO 2018	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km						27 Gut empfangen Réception des marchandises am le 25 AGO 2018	
26 Vertragspartner des Frachtführers						28 Gut empfangen Réception des marchandises am le 25 AGO 2018	
27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger						29 Gut empfangen Réception des marchandises am le 25 AGO 2018	
30 Gut empfangen Réception des marchandises am le 25 AGO 2018						31 Gut empfangen Réception des marchandises am le 25 AGO 2018	
32 Gut empfangen Réception des marchandises am le 25 AGO 2018						33 Gut empfangen Réception des marchandises am le 25 AGO 2018	
34 Gut empfangen Réception des marchandises am le 25 AGO 2018						35 Gut empfangen Réception des marchandises am le 25 AGO 2018	
36 Gut empfangen Réception des marchandises am le 25 AGO 2018						37 Gut empfangen Réception des marchandises am le 25 AGO 2018	
38 Gut empfangen Réception des marchandises am le 25 AGO 2018						39 Gut empfangen Réception des marchandises am le 25 AGO 2018	
39 Gut empfangen Réception des marchandises am le 25 AGO 2018						40 Gut empfangen Réception des marchandises am le 25 AGO 2018	
40 Gut empfangen Réception des marchandises am le 25 AGO 2018						41 Gut empfangen Réception des marchandises am le 25 AGO 2018	
41 Gut empfangen Réception des marchandises am le 25 AGO 2018						42 Gut empfangen Réception des marchandises am le 25 AGO 2018	
42 Gut empfangen Réception des marchandises am le 25 AGO 2018						43 Gut empfangen Réception des marchandises am le 25 AGO 2018	
43 Gut empfangen Réception des marchandises am le 25 AGO 2018						44 Gut empfangen Réception des marchandises am le 25 AGO 2018	
44 Gut empfangen Réception des marchandises am le 25 AGO 2018						45 Gut empfangen Réception des marchandises am le 25 AGO 2018	
45 Gut empfangen Réception des marchandises am le 25 AGO 2018						46 Gut empfangen Réception des marchandises am le 25 AGO 2018	
46 Gut empfangen Réception des marchandises am le 25 AGO 2018						47 Gut empfangen Réception des marchandises am le 25 AGO 2018	
47 Gut empfangen Réception des marchandises am le 25 AGO 2018						48 Gut empfangen Réception des marchandises am le 25 AGO 2018	
48 Gut empfangen Réception des marchandises am le 25 AGO 2018						49 Gut empfangen Réception des marchandises am le 25 AGO 2018	
49 Gut empfangen Réception des marchandises am le 25 AGO 2018						50 Gut empfangen Réception des marchandises am le 25 AGO 2018	
50 Gut empfangen Réception des marchandises am le 25 AGO 2018						51 Gut empfangen Réception des marchandises am le 25 AGO 2018	
51 Gut empfangen Réception des marchandises am le 25 AGO 2018						52 Gut empfangen Réception des marchandises am le 25 AGO 2018	
52 Gut empfangen Réception des marchandises am le 25 AGO 2018						53 Gut empfangen Réception des marchandises am le 25 AGO 2018	
53 Gut empfangen Réception des marchandises am le 25 AGO 2018						54 Gut empfangen Réception des marchandises am le 25 AGO 2018	
54 Gut empfangen Réception des marchandises am le 25 AGO 2018						55 Gut empfangen Réception des marchandises am le 25 AGO 2018	
55 Gut empfangen Réception des marchandises am le 25 AGO 2018						56 Gut empfangen Réception des marchandises am le 25 AGO 2018	
56 Gut empfangen Réception des marchandises am le 25 AGO 2018						57 Gut empfangen Réception des marchandises am le 25 AGO 2018	
57 Gut empfangen Réception des marchandises am le 25 AG							